

93.077

**Beamtengegesetz.  
Teilrevision****Statut des fonctionnaires.  
Révision partielle**

Siehe Seite 353 hiavor – Voir page 353 ci-devant  
 Beschluss des Nationalrates vom 24. März 1995  
 Décision du Conseil national du 24 mars 1995

**A. Beamtengegesetz  
A. Statut des fonctionnaires**

*Schlussabstimmung – Vote final*  
 Für Annahme des Entwurfes 41 Stimmen  
 (Einstimmigkeit)

**B. Bundesbeschluss über den Teuerungsausgleich an  
das Bundespersonal  
B. Arrêté fédéral concernant la compensation du renché-  
rissement accordée au personnel fédéral**

*Schlussabstimmung – Vote final*  
 Für Annahme des Entwurfes 40 Stimmen  
 (Einstimmigkeit)

*An den Bundesrat – Au Conseil fédéral*

94.073

**Sanierungsmassnahmen 1994  
Mesures d'assainissement 1994**

Siehe Seite 312 hiavor – Voir page 312 ci-devant  
 Beschluss des Nationalrates vom 24. März 1995  
 Décision du Conseil national du 24 mars 1995

**A. Bundesbeschluss über die Aufhebung der kantonalen  
Zuständigkeit im Bereich der persönlichen Ausrüstung  
der Armeeangehörigen  
A. Arrêté fédéral supprimant la compétence cantonale en  
matière d'acquisition de l'équipement personnel des mili-  
taires**

*Schlussabstimmung – Vote final*  
 Für Annahme des Entwurfes 25 Stimmen  
 Dagegen 12 Stimmen

**B. Bundesbeschluss über die Aufhebung der Pflicht zum  
Ankauf von Brennapparaten und zur Übernahme von  
Branntwein  
B. Arrêté fédéral concernant l'abrogation de l'obligation  
de rachat des appareils à distiller et de prise en charge de  
l'eau-de-vie**

*Schlussabstimmung – Vote final*  
 Für Annahme des Entwurfes 42 Stimmen  
 (Einstimmigkeit)

**C. Bundesbeschluss über die Erweiterung der Zweckbin-  
dung der Treibstoffzölle und der Strassenbenützungsa-  
gaben sowie über die Aufhebung der Bundesbeiträge an  
Bahnhofparkplatzanlagen****C. Arrêté fédéral concernant l'élargissement de l'affecta-  
tion des droits d'entrée sur les carburants et des redevan-  
ces d'utilisation des routes ainsi que la suppression des  
contributions fédérales aux places de parc près des gares**

*Schlussabstimmung – Vote final*  
 Für Annahme des Entwurfes 38 Stimmen  
 Dagegen 1 Stimme

**D. Bundesgesetz über die Sanierungsmassnahmen 1994  
D. Loi fédérale sur les mesures d'assainissement 1994**

*Schlussabstimmung – Vote final*  
 Für Annahme des Entwurfes 39 Stimmen  
 (Einstimmigkeit)

**E. Bundesbeschluss über die lineare Beitragskürzung in  
den Jahren 1993–1995  
E. Arrêté fédéral sur la réduction linéaire des subventions  
durant les années 1993–1995**

*Schlussabstimmung – Vote final*  
 Für Annahme des Entwurfes 39 Stimmen  
 Dagegen 2 Stimmen

**I. Bundesgesetz über die Tabakbesteuerung  
I. Loi fédérale sur l'imposition du tabac**

*Schlussabstimmung – Vote final*  
 Für Annahme des Entwurfes 43 Stimmen  
 (Einstimmigkeit)

**K. Bundesgesetz über die Stempelabgaben  
K. Loi fédérale sur les droits de timbre**

*Schlussabstimmung – Vote final*  
 Für Annahme des Entwurfes 43 Stimmen  
 (Einstimmigkeit)

*An den Bundesrat – Au Conseil fédéral*

94.086

**Internationale Währungsmassnahmen.  
Mitwirkung der Schweiz  
Mesures monétaires internationales.  
Collaboration de la Suisse**

Siehe Seite 158 hiavor – Voir page 158 ci-devant  
 Beschluss des Nationalrates vom 24. März 1995  
 Décision du Conseil national du 24 mars 1995

*Schlussabstimmung – Vote final*  
 Für Annahme des Entwurfes 44 Stimmen  
 (Einstimmigkeit)

*An den Bundesrat – Au Conseil fédéral*

## Sanierungsmassnahmen 1994

## Mesures d'assainissement 1994

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1995
Année	
Anno	
Band	II
Volume	
Volume	
Session	Frühjahrssession
Session	Session de printemps
Sessione	Sessione primaverile
Rat	Ständerat
Conseil	Conseil des Etats
Consiglio	Consiglio degli Stati
Sitzung	12
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	94.073
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	24.03.1995 - 08:00
Date	
Data	
Seite	440-440
Page	
Pagina	
Ref. No	20 025 695

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.  
Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.  
Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.